



## Questions & Answers

<b>Project:</b>	<b>Haiti Early Reading Program Impact Evaluation</b>
<b>Phase:</b>	Endline – Quantitative Data Collection
<b>Funder:</b>	United States Agency for International Development (USAID)
<b>Questions Deadline:</b>	Monday, February 10, 2020 8:00 AM ET
<b>Date Answers released:</b>	Tuesday, February 11, 2020 12:00 PM ET
<b>Contact:</b>	Christina Seybolt: <a href="mailto:cseybolt@socialimpact.com">cseybolt@socialimpact.com</a> Wesner Antoine: <a href="mailto:wantoine@socialimpact.com">wantoine@socialimpact.com</a> Basab Dasgupta: <a href="mailto:bdasgupta@socialimpact.com">bdasgupta@socialimpact.com</a> Jennifer Mandel: <a href="mailto:jmandel@socialimpact.com">jmandel@socialimpact.com</a>

- 1. The RFP states that “All grade 1 students in the sample will receive a Creole learning assessment only. All the students in grade 2 will receive both Creole and French assessment”. On the other hand, you state in page 4 (Table 1) that: Activity (learning assessment-Creole) , Population (students in grade 1 only); Activity (learning assessment French), Population( Students in grade 1 and grade 2). Which is correct?**

SI Response: Thank you for bringing this discrepancy to our attention. All grade 1 students in the sample will receive a Creole learning assessment only. All the students in grade 2 will receive both Creole and French assessment.

- 2. The RFP states that “the subcontractor will be responsible for translation and back-translation of the existing Creole instruments to French and English, as well as back-translation for any new questions added to the existing Creole instruments.” How many documents and pages will be translated from Creole to French and English?**

ESS Response: The school director survey and classroom observation tool currently have translations in English, Creole and French and the student questionnaire is currently in English and Creole, so translations and back-translations for these three tools would be limited to small changes made during review and testing, as the tools are updated between midline and endline. ESS currently has EGRA versions in Creole and French, and would require these back-translated into English (about 15 pages). School director consent forms are in English and Creole, and student assent in Creole, French and English, so translations and back-translations would be limited to changes made at the request of the IRB. Please also note that all text fields will be required to translate into English before acceptance of the final clean datasets, in total about 25 fields across all tools.

- 3. Are cover and back pages included in the technical proposal 14-page limit?**

ESS Response: The 14-page limit for the technical proposal includes 5 pages for technical approach, 2 pages for proposed personnel, 4 pages for CVs, and 3 pages for past performance. A cover or back page would not be included in the page limit. Please do not include additional information in annexes.